

## Dodatok č. 1

### **k zmluve o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D035/2020/13**

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

<b>poskytovateľom:</b>	<b>Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky</b>
<b>Sídlo:</b>	Račianska 71, 813 11 Bratislava
<b>v mene ktorého koná:</b>	<b>Ing. Štefan Mesároš</b> , generálny tajomník služobného úradu
<b>IČO:</b>	00166073
<b>DIČ:</b>	2020830196
<b>Bankové spojenie:</b>	Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

<b>prijímateľom:</b>	<b>Nomantinelis</b>
<b>Sídlo/Miesto podnikania:</b>	Višňová 5, 831 01 Bratislava - Staré Mesto
<b>v mene ktorého koná:</b>	Ing. Róbert Pakan
<b>IČO:</b>	41635141
<b>DIČ:</b>	2023208847
<b>Bankové spojenie:</b>	0200 VÚB, a.s.
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	SK48 0200 0000 0028 3503 8356
<b>BIC/SWIFT:</b>	SUBASKBX

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

## Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s čl. III. ods. 2 Zmluvy o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným formám intolerancie č. D035/2020/13 uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 24.03. 2020 a účinnnej od 26.03. 2020 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok č. 1“), ktorým sa Zmluva mení nasledovne:

**Článok I.**  
**Predmet Dodatku č. 1**

Znenie Prílohy č. 2 Zmluvy - Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu sa v celom rozsahu ruší a nahrádza novým znením uvedeným v Prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

**Článok II.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je Príloha č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.
2. Ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 výslovne nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.
3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť tento Dodatok č. 1, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si tento Dodatok č. 1 pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

**Za poskytovateľa:**

Meno: Ing. Štefan Mesároš  
Funkcia: generálny tajomník služobného úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

**Za prijímateľa:**

Meno: Ing. Róbert Pakan  
Funkcia: podpredseda

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Príloha č. 1 k dodatku č.1 k zmluve o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv  
a slobôd číslo D035/2020/13

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Názov projektu: Teplá vlna (diskusia, videá a podcasty o LGBTI+ ľuďoch)					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MS SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky	x	x	x	x
	Asistent projektového/finančného manažéra (resp. koordinátora)	práca/1 mesiac	200	9	1 800
	Výskumník/výskumníčka	práca/1 dielo	200	1	200
	Tvorca podcastu	práca/1 dielo	100	10	1 000
	Šéfredaktor QYS	práca/1 dielo	300	4	1 200
	autori a autorky článkov	práca/1 dielo	100	9	900
	Grafický dizajn	práca/1 dielo	200	4	800
	PR	práca/1 mesiac	100	10	1 000
	Hudba a hudobná produkcia	práca/1 dielo	200	1	200
2.	cestovné výdavky	x	x	x	x
			0	0	0
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu	x	x	x	x
	Koordinátor/manažér projektu (resp. projektový manažér)	práca/1 mesiac	300	10	3 000
	Finančný manažér projektu	práca/1 mesiac	100	9	900
	Kreatívny tvorca videa	práca/1 dielo	200	10	2 000
	Produkcia podcasty/videa	práca/1 dielo	50	20	1 000
			0	0	0
4.	administratívne výdavky	x	x	x	x
	Prenájom kancelárskych priestorov	nájom/1 mesiac	200	5	1 000
5.	iné oprávnené výdavky	x	x	x	x
			0	0	0
	<b>Spolu - bežné výdavky</b>	<b>X</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>15 000</b>
B.	Vlastné zdroje	X	x	x	x
	Vlastné zdroje	X	x	x	200
	SPOLU	X	x	x	200
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	X	x	x	x
	ARS Bratislavensis, BSK	X	x	x	2 000
	SPOLU	X	x	x	2 000
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	X	x	x	2 200
	<b>VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)</b>	<b>X</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>17 200</b>

Komentár k štruktúrovanému rozpočtu

Osobné výdavky:

asistent projektového/finančného manažéra – 9 mesiacov á 200 Eur, spolu 1800 Eur zodpovedá za organizačno-technické zabezpečenie, aktivít, zmluvnú dokumentáciu k aktivitám, za webstránku a sociálne siete; výskumník/výskumníčka – 200 Eur/dielo, zodpovedá za odborné 4 prednášky na témy LGBTI ľudí.; Tvorca a tvorkyňa podcastu – 1000 Eur/dielo – zodpovedá za vytvorenie scenára na základe dramaturgie, výber hostí a celkovú realizáciu a nahratie podcastu ako jeho posprodukcii, (spolu 10 podcastov). Šéfredaktor časopisu QYS – 4 vydania za rok 2020 á 300 Eur, spolu 1200 Eur; autori a autorky článkov – 100 Eur/1 článok, spracovanie 9 článkov o LGBT ľuďoch; Grafický dizajn –

800 Eur/dielo – grafický dizajn všetkých informačných materiálov projektu; Hudba a odmena za hudbu do všetkých videí a podcastov v celkovej sume 200 EUR dielo;

výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu:

Koordinátor/manažér projektu – 10 mesiac á 300 Eur, spolu 3000 Eur/faktúra – zodpovedá za koordináciu aktivít projekt, koordinačných stretnutí, koordinácia a dramaturgia vydaných podcastov a videí; finančný manažér projektu 9 mesiacov á 100 Eur, spolu 900 Eur/faktúra – zodpovedá za finančný manažment projektu, vyúčtovanie; Kreativny tvorca videa – celkom 2000 Eur 200 EUR/dielo spolu 10 výstupov, zodpovedá za vytvorenie scenára a realizáciu videa o dĺžke minimálne 3 minúty s témou LGBTI ľudí 200EUR/dielo/faktúra spolu 10 videí; Produkcia video/podcasty – 50Eur x 20 videí 1000 Eur/dielo/faktúra – zodpovedá za produkciu podcastov;

administratívne výdavky:

prenájom kancelárie – 5 mesiacov á 200 Eur, spolu 1000 Eur

Bratislava, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa